

Wyciąg z „Zasad wydawania i rejestrowania zezwoleń na przejazd w czynnej kabinie maszynisty”

Zasady wydawania i rejestrowania indywidualnych zezwoleń na jazdę w kabinie maszynisty parowozu.

1. Dyrektor Parowozowni, realizując misję Instytucji Kultury Parowozowni Wolsztyn, jaką jest m.in. edukacja i umożliwienie kontaktu z zabytkowym taborem kolejowym, może wydać po otrzymaniu zgłoszenia (pisemnego, telefonicznego lub ustnego) wnioskodawcy indywidualne zezwolenie na przejazd w czynnej kabinie parowozu na wnioskowanej trasie przejazdu pociągu prowadzonego trakcją parową.
2. Przejazd w czynnej kabinie parowozu po wydaniu indywidualnego zezwolenia jest płatny. Obowiązuje cennik zatwierdzony przez Dyrektora Parowozowni lub osobę pełniącą funkcję Dyrektora Parowozowni podany do publicznej wiadomości.
3. Wydanie indywidualnego zezwolenia na przejazd w czynnej kabinie parowozu obwarowane jest następującymi zasadami:
 - a. Wnioskodawca dokonuje zgłoszenia (pisemnego, telefonicznego lub ustnego) do Dyrektora Parowozowni, osoby pełniącej funkcję Dyrektora Parowozowni lub osoby wyznaczonej najpóźniej na 7 dni przed wnioskowaną datą przejazdu. Druki wniosku dostępne są na stronie internetowej Parowozowni Wolsztyn: <http://parowozowniawolsztyn.pl/> lub u dyspozytora Parowozowni w siedzibie Parowozowni Wolsztyn, ul. Fabryczna 1, 64 – 200 Wolsztyn. W zgłoszeniu należy wskazać termin przejazdu, dane osób, których dotyczy zgłoszenie oraz numer telefonu kontaktowego. W celu skrócenia terminu odesłania decyzji o wydaniu indywidualnego zezwolenia na przejazd w czynnej kabinie parowozu zaleca się przesłanie skanu wniosku opatrzonego czytelnym podpisem wnioskodawcy za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: info@parowozowniawolsztyn.pl,
 - b. Nie wydaje się indywidualnych zezwoleń dla osób niepełnoletnich,
 - c. Wniosek rozpatrzony jest najpóźniej w ciągu dwóch dni od dnia jego dostarczenia w formie pisemnej do siedziby Parowozowni Wolsztyn, ul. Fabryczna 1, 64 – 200 Wolsztyn. Decyzja o rozpatrzeniu wniosku będzie przesłana w taki sam sposób w jaki został złożony wniosek, tj. na adres wnioskodawcy lub na adres poczty elektronicznej wskazany przez wnioskodawcę,
 - d. Z uwagi na liczebność i charakter pracy drużyny trakcyjnej parowozu dopuszcza się dla danego pociągu wydanie maksymalnie 2 indywidualnych zezwoleń na przejazd w czynnej kabinie parowozu. Liczba ta może zostać ograniczona, jeżeli we wnioskowanym terminie przejazdu zaplanowany będzie przejazd innych osób na podstawie odrębnych przepisów lub w sytuacjach określonych niniejszymi Zasadami. Parowozownia dopełni wszelkich starań, aby wniosek o wydanie indywidualnego zezwolenia na przejazd w czynnej kabinie parowozu rozpatrzony pozytywnie, został zrealizowany zgodnie z oczekiwaniami wnioskodawcy.
 - e. W przypadku, gdy w terminie podanym przez wnioskodawcę Parowozownia Wolsztyn wydała już indywidualne zezwolenie na przejazd w czynnej kabinie parowozu dla innych osób (w tym także odbywających przejazd na podstawie odrębnych przepisów lub w sytuacjach określonych niniejszymi Zasadami), wnioskodawcy zostanie zaproponowany inny, najszybciej dostępny, termin wydania indywidualnego zezwolenia na przejazd w czynnej kabinie parowozu,

Zasady wydawania i rejestrowania zezwoleń na przejazd w czynnej kabinie maszynisty

- f. Osoby, dla których wydano indywidualne zezwolenia na przejazd w czynnej kabinie parowozu zobowiązane są we własnym zakresie zaopatrzyć się w bilet kolejowy na cały odcinek przewozu, którego dotyczy zezwolenie wg obowiązującej taryfy przewozowej,
 - g. W przypadku gdy w trakcie przejazdu w kabinie maszynisty osoby lub osób na podstawie wydanego indywidualnego zezwolenia do kabiny zgłosi się osoba/osoby, które uprawnione są do przejazdu w czynnej kabinie maszynisty w celu wykonywania obowiązków służbowych, np. maszynista instruktor, inspektorzy Urzędu Transportu Kolejowego, itp. osoba/osoby odbywające przejazd na podstawie indywidualnego zezwolenia zobowiązane są opuścić kabinę z uwagi na zbyt dużą liczbę osób przebywających w czynnej kabinie maszynisty. W takim przypadku osobie/osobom odbywającym przejazd w czynnej kabinie maszynisty na podstawie zezwolenia przysługuje wystąpienie o zwrot całości lub części kwoty pobranej za wydanie zezwolenia.
4. Obowiązki osób otrzymujących indywidualne zezwolenie na przejazd w czynnej kabinie parowozu przed i w trakcie odbywania przejazdu:
- a. Osoba/-y dla której/-ych wydano indywidualne zezwolenie na przejazd w czynnej kabinie parowozu zobowiązana jest zgłosić się w siedzibie Parowozowni Wolsztyn, ul. Fabryczna 1, 64 – 200 Wolsztyn, co najmniej na 2 godziny (w godzinach 7 -15) przed planowanym wyjazdem pociągu, dla którego wydano zezwolenie, celem odbycia szkolenia w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy oraz zasad poruszania się po terenie kolejowym. Powyższy obowiązek ma zastosowanie również do osób, dla których wydano indywidualne zezwolenie na przejazd w czynnej kabinie parowozu ważne od innej stacji kolejowej niż Wolsztyn. W przypadku, o którym mowa w zdaniu poprzednim termin szkolenia w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy oraz zasad poruszania się po terenie kolejowym ustala się telefonicznie lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej,
 - b. Osoba/-y dla której/-ych wydano indywidualne zezwolenie na przejazd w czynnej kabinie parowozu zobowiązana/-e jest/są do podpisania oświadczenia o zapoznaniu się i przestrzeganiu warunków przejazdu,
 - c. Osoba/-y dla której/-ych wydano indywidualne zezwolenie na przejazd w czynnej kabinie parowozu zobowiązana/-e jest/są okazać na każde wezwanie upoważnionych służb (w szczególności: SOK, Policja, Straż Graniczna, Straż Celna, Żandarmeria Wojskowa, Inspektorzy Urzędu Transportu Kolejowego, kontrolerzy biletowi itp.) lub osób uprawnionych do kontroli biletów:
 - i. Wydane zezwolenie/-enia na przejazd w czynnej kabinie parowozu,
 - ii. Dowód tożsamości wszystkich osób, dla których wydano indywidualne zezwolenie na przejazd w czynnej kabinie parowozu.,
 - iii. Bilet kolejowy zgodny z obowiązującą taryfą przewozową na przejazd na trasie, na którą wydano indywidualne zezwolenie/-nia na przejazd w czynnej kabinie parowozu, ważny na dzień i/lub godziny kursowania pociągu, na który wydano indywidualne zezwolenie/-nia na przejazd w czynnej kabinie parowozu. Powyższy obowiązek nie dotyczy odbywania przejazdów w kabinie maszynisty w przypadku organizowania pociągów specjalnych.
 - d. Z uwagi na warunki występujące podczas jazdy pociągu prowadzonego trakcją parową (sadza, pyły, para wodna) dla osoby/osób, dla których wydano indywidualne zezwolenie/-nia na przejazd w czynnej kabinie parowozu wymaga się na czas przejazdu ubioru roboczego w postaci (zależnie od pory roku) kurtki lub drelicha roboczego, spodni roboczych, czapki roboczej z daszkiem, butów roboczych o podeszwie antypoślizgowej

Zasady wydawania i rejestrowania zezwoleń na przejazd w czynnej kabinie maszynisty

oraz środków ochrony indywidualnej w postaci okularów ochronnych. Parowozownia Wolsztyn nie odpowiada za uszkodzenia (w tym zabrudzenia) odzieży, także roboczej, osoby/osób dla których wydano indywidualne zezwolenie/-nia na przejazd w czynnej kabinie parowozu,

- e. Osoba/-y, dla której/-ych wydano indywidualne zezwolenie/-nia na przejazd w czynnej kabinie parowozu zobowiązane są do zajęcia wyznaczonego miejsca w kabinie i wykonywania wszelkich poleceń drużyny trakcyjnej parowozu, nie utrudniania wykonywania czynności służbowych drużynie trakcyjnej parowozu, a także nie rozpraszania (dekoncentrowania) drużyny trakcyjnej parowozu. Nie zastosowanie się do powyższego obowiązku skutkować może koniecznością niezwłocznego opuszczenia kabiny parowozu; polecenie takie może wydać drużyna trakcyjna parowozu lub inny pracownik Parowozowni Wolsztyn,
 - f. Osobie/-om, dla której/-ych wydano indywidualne zezwolenie/-nia na przejazd w czynnej kabinie parowozu zabrania się poruszania po terenie kolejowym poza miejscami ogólnie dostępnymi dla podróżnych, np. perony.
 - g. Parowozownia Wolsztyn nie ponosi odpowiedzialności w przypadku doznanych podczas jazdy uszkodzeń ciała lub innych szkód, w wyniku jakiegokolwiek wydarzenia które może mieć miejsce podczas lub w związku z indywidualnym przejazdem,
 - h. Osoba odbywająca przejazd na podstawie indywidualnego zezwolenia w czynnej kabinie parowozu oświadcza, że zrzeka się prawa do zgłaszania jakichkolwiek roszczeń odszkodowawczych i zobowiązuje się, że nie będzie ani teraz ani w przyszłości występować na drogę sądową lub pozasądową z jakimikolwiek roszczeniami przeciwko Parowozowni Wolsztyn. Oświadczenie to stanowi zwolnienie z długu dokonane zgodnie z art. 508 k.c.
 - i. Osoba odbywająca przejazd na podstawie indywidualnego zezwolenia w czynnej kabinie parowozu ponosi odpowiedzialność za swoje zachowania lub ewentualne szkody powstałe w wyniku jej działania lub zaniechania działania do którego była zobowiązana.
5. Indywidualne zezwolenie/-nia na przejazd w czynnej kabinie parowozu wydaje się na drukach wg wzoru określonego w załączniku niniejszych zasad.
 6. Rejestr wydanych zezwoleń prowadzi Naczelnik Sekcji Eksploatacji lub osoba wyznaczona.

Załącznik Wzór zezwolenia dla osób indywidualnych



Wolsztyn, dnia

Zezwolenie nr / 20.....

na jazdę w kabinie maszynisty parowozu

Zulassung fuer das Reisen auf der Dampfmaschine

Permission for the journey in the lokomotive

Zezwala się Pani / Panu legitymującemu się
dowodem osobistym / paszportem * nr na przejazd w kabinie
maszynisty parowozu podczas prowadzenia pociągu relacji
..... w dniu

Frau / Herrn* Ausweiss / Passnummer*
..... wird das Reisen im Maschinenraum einer
Dampflokomotive waehrend der Fahrt des Zuges von nach
..... (am) erlaubt.

Mrs. / Mr.* the owner of ID card numer
....., is allowed to stay in the driver's cabin of the lokomotive
series nr while driving the train from
..... to, on the
.....

.....

Podpis upoważnionego pracownika

Zasady wydawania i rejestrowania zezwoleń na przejazd w czynnej kabinie maszynisty

Warunki przejazdu:

1. Oświadczam, że zostałem przeszkolony z zagadnień BHP (Bezpieczeństwo i Higiena Pracy) związanych z przejazdem w kabinie parowozu.
2. Przed wejściem do kabiny maszynisty parowozu zezwolenie należy okazać maszyniście.
3. Osoba odbywająca przejazd na podstawie zezwolenia zobowiązana jest do zajęcia wyznaczonego miejsca w kabinie i wykonywania wszelkich poleceń drużynie trakcyjnej parowozu, a także do nie utrudniania wykonywania czynności służbowych drużynie trakcyjnej parowozu. Nie zastosowanie się do powyższego skutkuje niezwłocznym opuszczeniem kabiny parowozu.
4. Oświadczam, że Parowozownia Wolsztyn nie odpowiada za uszkodzenia (w tym zabrudzenia) odzieży, także roboczej, osoby, dla której wydano indywidualne zezwolenie na przejazd w czynnej kabinie parowozu.
5. Osobie odbywającej przejazd na podstawie indywidualnego zezwolenia zabrania się poruszania po terenie kolejowym poza miejscami ogólnie dostępnymi dla podróżnych, np. perony.
6. Parowozownia Wolsztyn nie ponosi odpowiedzialności w przypadku doznanych podczas jazdy uszkodzeń ciała w wyniku jakiegokolwiek wydarzenia lub innych szkód, w wyniku jakiegokolwiek wydarzenia które może mieć miejsce podczas lub w związku z indywidualnym przejazdem.
7. Oświadczam, że zrzekam się prawa do zgłaszania jakichkolwiek roszczeń odszkodowawczych w stosunku do Parowozowni Wolsztyn za szkody wskazane w pkt. 4 i 6 oraz zobowiązuje się, że nie będę ani teraz ani w przyszłości występować na drogę sądową lub pozasądową z jakimikolwiek roszczeniami przeciwko Parowozowni Wolsztyn. W tym zakresie niniejsze oświadczenie woli stanowi zwolnienie z długu w rozumieniu art. 508 kodeksu cywilnego, które Parowozownia Wolsztyn przyjmuje.
8. Osoba odbywająca przejazd na podstawie zezwolenia zobowiązana jest okazać na wezwanie upoważnionych służb (SOK, Policja, Straż Graniczna, Straż Celna, Żandarmeria Wojskowa, Inspektorzy Urzędu Transportu Kolejowego, kontrolerzy biletowi itp.) lub osób uprawnionych do kontroli biletów:
 - a. wydane zezwolenie na przejazd w czynnej kabinie parowozu,
 - b. dowód tożsamości,
 - c. bilet kolejowy zgodny z obowiązującą taryfą przewozową na przejazd na trasie, na którą wydano zezwolenie ważny na dzień i/lub godziny kursowania pociągu.
9. Oświadczam, że będę ponosić odpowiedzialność za swoje zachowania lub ewentualne szkody powstałe w wyniku działania lub zaniechania działania, do którego byłem/am zobowiązany/a.

Bedingungen:

1. Hiermit bestaetige ich, dass ich in der Sicherheits und Arbeitshygiene Fragen bezueglich der Fahrt im Fahrerhaus der Dampflokomotive geschult wurde.
2. Die Zulassung ist den Fahrzeugfuehrer ver dem Fahrt vorzulegen.
3. Der Fahrende ist verpflichtet, alle Hinweise des Fahrzeugfuehrers zu beachten und den von ihm angewiesenen Platz zu nehmen.
4. Ich bestaetige, dass Parowozownia Wolsztyn haftet fuer keine Schaden die an persoenlichen Sachen oder Kleidung entstehen.
5. Bewegung an der Eisenbahnbereich, ausser der Plaetze, die fuer Reisenden vorgesehen sind, z.B. Bahnsteigen, ist verboten
6. Parowozownia Wolsztyn haftet fuer keine Koerperverletzungen, wegen einen Bahnunfall oder anderen Ereignissen, die waehrend der Fahrt moeglich sind oder mit der Fahrt verbunden sind.
7. Der Fahrgast erklaert, dass er auf das Rechta uf die Klagenhebung verzichtet und sich verpflichtet keine Gerichtsklage oder aussergerichtliche Klage gegen Parowozownia Wolsztyn jetzt oder in der Zukunft ze erheben.
8. Der Fahrgast ist verpflichtet dem Dienst (SOK – przetłumaczyć, Polizei, Grenzamt, Eisenbahnbundesamt UTK) oder Bordpersonal vorzulegen:
 - a. Ausgegebene Zulassung,
 - b. Ausweiss / Pass,
 - c. Fahrkarte
9. Ich bestaetige, dass ich die Verantwortung fuer meine Verhalten uebernehme oder fuer jede Schaden, die ich verursacht habe.

Conditions:

1. Hereby, I declare that I have been trained in health and safety-at-work regulations concerning travelling in the lokomotive driver's cabin.
2. Before entering to the lokomotive driver's cabin, the permit must be presented to the driver.
3. During the journey, a designated place in the cabin should be taken and all driver's instructions should be carried out. Failure to comply with the above will result in leaving the steam engine cabin immediately.
4. Parowozownia Wolsztyn is not liable for damage (including dirt) of the clothing, of the person for whom this permit was issued.
5. It is prohibited to move around the railway premises outside places generally available to travelers, eg platforms.
6. Parowozownia Wolsztyn is not liable for any injuries suffered during the journey.
7. The person traveling on the basis of this permit in the driver's cabin declares that he or she waives the right to submit any claims and undertakes that he or she will not, either now or in the future, go to court or out of court with any claims against Parowozownia Wolsztyn.
8. The person traveling on the basis of this permit shall be obliged to show at the request of authorized services (SOK, Police, Border Guard, Customs Guards, Military Police, Inspectors of the Railway Transport Office, etc.) or persons authorized to check tickets:
 - a. Permission for the journey in the lokomotive,
 - b. ID card,
 - c. a railway ticket in accordance with the applicable transport tariff for the passage on the route for which the permit has been issued valid on the day and / or hours of running the train.

Potwierdzam zapoznanie się z powyższymi warunkami.

Podpis Dyrektora Parowozowni

Hiermit bestaetige ich, dass ich mit oben genannten Bedingungen mitgeteilt habe.

I confirm that I know the above conditions.

.....
Data i podpis osoby uzyskującej zezwolenie
Datum und Unterschrift/Date and signature

.....
data i podpis